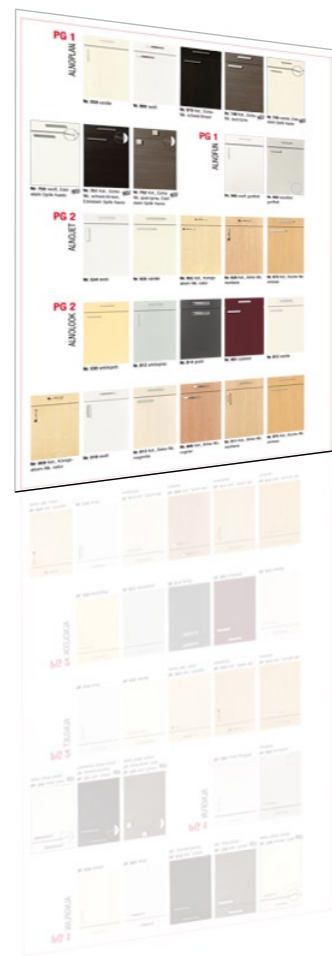
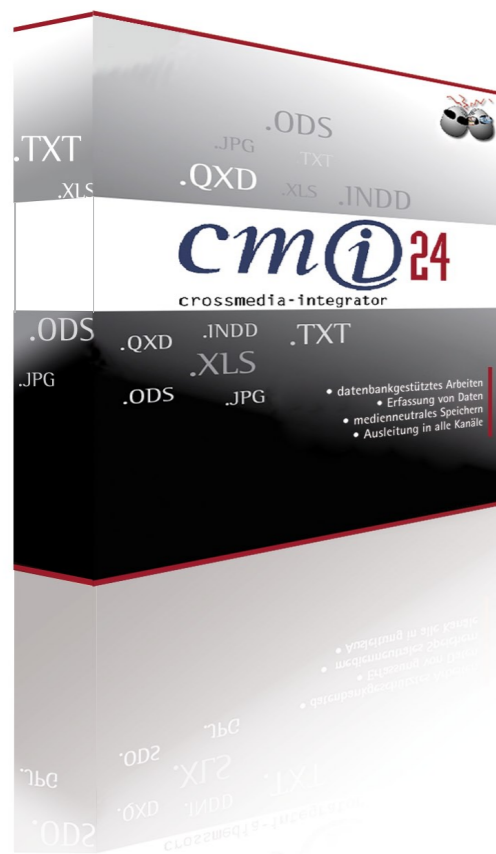


30 Kataloge – sechs Sprachen – vier Monate

Alno-Group mit cmi24 erfolgreich



30 Kataloge – sechs Sprachen – vier Monate

Über Alno

Wer ALNO ist, muss man wohl niemandem erläutern: Jeder kennt den Küchenhersteller, der zu den größten der Welt zählt. Neben den Fabriken am Stammsitz in Pfullendorf, wo Einbauküchen der Marke ALNO hergestellt werden, verfügt die ALNO AG über weitere produzierende Tochter-gesellschaften in Deutschland, die Küchen für spezielle Marktsegmente fertigen: Impuls Küchen GmbH in Brilon, pino Küchen GmbH in Coswig-Kliken und die Gustav Wellmann GmbH+Co. KG in Enger. Bei der ALNO AG sollte durch die Umstellung auf Datenbank gestütztes Publizieren eine deutliche Verkürzung der Katalog-Produktionszeiten und damit geringere Kosten bei höherer Qualität erzielt werden. Das Projekt war nicht ohne Vorgeschichte: Vorausgegangen war bereits ein erster Projektansatz mit einem anderen System in 2004, der jedoch beendet wurde, da die komplexe Aufgabenstellung nur teilweise und mit großem manuellen Aufwand umgesetzt wurde.

Rahmenbedingungen

30 Kataloge in jeweils sechs Sprachvarianten mussten in kürzester Zeit produziert werden. Verschärft wurde das Problem noch dadurch, dass mehrere Hersteller ihre jeweils eigene Systeme und Datenbanken vorhielten, die einander nicht kennen und nicht miteinander kommunizieren konnten.

Lösungsansatz ALNO

Aufbau einer medienneutralen Datenbank, die die Daten aller zur ALNO-Group gehörenden Hersteller enthalten und dadurch die Pflege und den Überblick erleichtern und vereinfachen sollte. Auch der Bilderpool sollte auf diese Weise vereinheitlicht und über ein gemeinsames System gepflegt werden. Alle Produktstrecken

mussten mit cmi24_print automatisch generiert werden. Durch die Anbindung an die Datenbank und das schnelle Generieren sollten Änderungen, insbesondere Preisänderungen, auch noch „in letzter Minute“ möglich sein. Insgesamt wurden sechs Sprachen am Artikel eingepflegt. Durch einfache Übersetzungsprozesse entstanden die Sprachvarianten ebenfalls in sehr kurzer Zeit, wobei die Sprache durch den Druck mit der 5. Farbe „Text schwarz“ realisiert wurde.

Fazit

- Projekt termingerecht abgewickelt
- Ein System für alle Marken der Alno AG
- standortübergreifende Lösung
- Die Daten wurden für die IDM-Generierung aus cmi24 exportiert.

cmi24 im Einsatz:

- Stammdaten
- Medienverwaltung
- Template-Editor
- cmi24_print
- Ausleitung in QuarkXPress
- Ausleitung IDM-Format